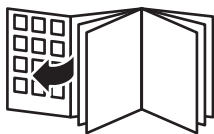


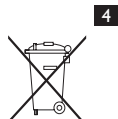
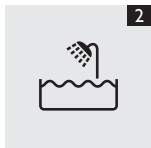
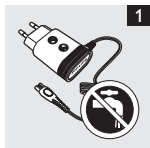
Important information

SensoTouch 3D, SensoTouch



PHILIPS





ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	10
ČEŠTINA	14
EESTI	18
HRVATSKI	22
MAGYAR	26
ҚАЗАҚША	30
LIETUVIŠKAI	34
LATVIEŠU	38
POLSKI	42
ROMÂNĂ	46
РУССКИЙ	50
SLOVENSKY	54
SLOVENŠČINA	58
SRPSKI	62
УКРАЇНСЬКА	66

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Please read this important information booklet carefully, as it contains important legal and safety information about the shaver and the Jet Clean System (specific types only). You can find information about the use of the shaver and the Jet Clean System in the usage information booklet packed with the shaver. For frequently asked questions and support, please visit **www.philips.com/support**.

Important

Read this important information booklet carefully before you use the appliances and save it for future reference.

***Note:** In this booklet the term ‘appliances’ refers to the shaver and the Jet Clean System. If your shaver does not come with a Jet Clean System, it refers to the shaver only.*

General

Danger

- Make sure the adapter does not get wet (Fig. 1).

Warning

- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- These appliances are not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliances.
- Be careful with hot water when you clean the appliances. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

Caution

- Never immerse the Jet Clean System and the charger in water nor rinse them under the tap.
- The appliances and accessories are not dishwasher-proof.
- Always place and use the appliances on a surface that is fluid-resistant.
- Use, charge and store the appliances at a temperature between 5°C and 35°C.
- Only use the accessories supplied.
- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- Do not use the appliances if they are damaged.
- If the adapter or any of the other accessories is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Water may leak from the socket at the bottom of the shaver when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the shaver.
- RQ1290/RQ1280/RQ1260/RQ1250 : Noise level: $L_c = 65 \text{ dB [A]}$
- RQ1180/RQ1160/RQ1150: Noise level: $L_c = 67 \text{ dB [A]}$

Jet Clean system (specific types only)

Caution

- Only use the Jet Clean System with the original HQ200 cleaning fluid.
- Always place the Jet Clean System on a stable, level and horizontal surface to prevent leakage.
- Never immerse the Jet Clean System in water.
- Empty the cleaning chamber and clean it thoroughly by rinsing it with hot tap water every 15 days.
- The Jet Clean System thoroughly cleans but does not disinfect your shaver; therefore do not share the shaver with others.
- The cleaning chamber of the Jet Clean System is not dishwasher-proof.
- When the Jet Clean System is ready for use, do not move it to prevent leakage of cleaning fluid.

Compliance with standards

- This washable shaver complies with the internationally approved safety regulations and can be safely used in the bath or shower and cleaned under the tap (Fig. 2).
- These Philips appliances comply with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this important information booklet and in the usage information booklet packed with the shaver, the appliances are safe to use based on scientific evidence available today.

Disposal

- Do not throw away the appliances with the normal household waste at the end of their life, but hand them in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 3).
- The rechargeable shaver battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the shaver at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the shaver to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way (Fig. 4).

Removing the rechargeable shaver battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver.
Make sure the battery is completely empty when you remove it.

Be careful, the battery strips are sharp.

- 1** Check if there are screws in the back of the shaver. If so, remove them.
- 2** Remove the back panel of the shaver with a screwdriver.
- 3** Remove the rechargeable battery.

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com/support** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Увод

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

Прочетете внимателно тази брошура, тъй като тя съдържа важна информация по правни въпроси и за безопасност за самобръсначката и за системата Jet Clean (само за определени модели). Информация за използването на самобръсначката и на системата Jet Clean можете да намерите в брошурата с информация за използването, включена в комплекта на самобръсначката. За често задавани въпроси и поддръжка посетете www.philips.com/support.

Важно

Преди да използвате уредите, прочетете внимателно тази брошура с важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

Забележка: В тази брошура терминът “уреди” се отнася до самобръсначката и системата Jet Clean. Ако в комплекта на вашата самобръсначка не влиза система Jet Clean, терминът се отнася само до самобръсначката.

Общи положения

Опасност

- Внимавайте щепселът да не се мокри (фиг. 1).

Предупреждение

- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това носи опасност.
- Тези уреди не са предназначени за ползване от хора (включително деца) с намалени физически възприятия или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уредите.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уредите.

- Внимавайте с горещата вода, когато почиствате уредите. Винаги проверявайте дали водата не е прекалено гореща, за да предпазите ръцете си от изгаряне.

Внимание

- Не потапяйте системата Jet Clean и зарядното устройство във вода и не ги мийте с течаща вода.
- Уредите и принадлежностите не могат да се почистват в съдомиялна машина.
- Винаги поставяйте и използвайте устройствата върху устойчива на течности повърхност.
- Използвайте, зареждайте и съхранявайте уредите при температура между 5°C и 35°C.
- Използвайте само включените в комплекта принадлежности.
- Адаптерът преобразува 100-240 волта в безопасно ниско напрежение под 24 волта.
- Не използвайте устройствата, ако са повредени.
- Ако адаптерът или някоя от другите принадлежности се повреди, винаги трябва да осигурявате замяната им с такива от същия вид, за да се избегне опасност.
- От хранящия куплунг отдолу на самобръсначката може да протече вода, когато я изплаквате. Това е нормално и не е опасно, тъй като цялата електроника е затворена в капсулован силов блок вътре в самобръсначката.
- RQ1290/RQ1280/RQ1260/RQ1250 : Ниво на шума: $L_c = 65 \text{ dB [A]}$
- RQ1180/RQ1160/RQ1150: Ниво на шума: $L_c = 67 \text{ dB [A]}$

Система Jet Clean (само за определени модели)

Внимание

- Използвайте системата Jet Clean само с оригиналната почистваща течност HQ200.
- Поставяйте системата Jet Clean винаги върху стабилна, равна и хоризонтална повърхност, за да предотвратите разливане.
- Не потапяйте системата Jet Clean във вода.
- През 15 дни изпразвайте почистващата камера и я изплаквайте обилно с гореща течаща вода.

12 БЪЛГАРСКИ

- Системата Jet Clean измива щателно, но не дезинфектира самобръсначката, така че не давайте самобръсначката ви да се ползва от други хора.
- Почистващата камера на системата Jet Clean не може да се почиства в съдомиялна машина.
- Когато системата Jet Clean е готова за употреба, не я местете, за да предотвратите разливане на течността.

Съответствие със стандартите

- Тази миеша се самобръсначка съответства на международно одобрените норми за безопасност и може да се използва безопасно в банята или под душа, както и да се мие с течаща вода (фиг. 2).
- Тези уреди Philips са в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребяват правилно и съобразно напътствията в тази брошура с важна информация и в брошурата с информация за използването, включени в комплекта на самобръсначката, уредите са безопасни за използване според наличните досега научни факти.

Изхвърляне

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 3).
- Акумулаторната батерия съдържа вещества, които замърсяват околната среда. Винаги изваждайте батерията, преди да изхвърлите уреда или да го предадете в официален пункт за събиране. Изхвърляйте батерията в официален пункт за събиране на батерии. Ако имате проблеми при изваждане на батерията, можете също да занесете уреда в сервизен център на Philips. Там служителите ще извадят батерията и ще я изхвърлят по начин, опазващ околната среда (фиг. 4).

Изваждане на акумулаторната батерия на самобръсначката

Изваждайте акумулаторната батерия само когато ще изхвърляте самобръсначката. Трябва да сте сигурни, че батерията е напълно изтощена, когато я изваждате.

Внимавайте, планките на батерията са остри.

- 1** Проверете дали на задната страна на самобръсначката има винтове. Ако има, развийте ги.
- 2** Свалете задния панел на самобръсначката с отвертка.
- 3** Извадете акумулаторната батерия.

Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес **www.philips.com/support** или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата държава няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Гаранционни ограничения

Условията на международната гаранция не важат за бръснещите глави (ножове и предпазители), тъй като те подлежат на изхабяване.

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Přečtěte si pozorně tuto příručku s důležitými informacemi, neboť obsahuje důležité právní a bezpečnostní informace ohledně holicího strojeku a systému Jet Clean (pouze některé typy). Informace o použití holicího strojeku a systému Jet Clean můžete nalézt v obrázkovém návodu dodávaném s přístrojem. Časté dotazy a podporu naleznete na webu www.philips.com/support.

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

***Poznámka:** Termín „přístroje“ se v této příručce vztahuje na holicí strojek a systém Jet Clean. Není-li váš holicí strojek vybaven systémem Jet Clean, vztahuje se termín pouze na holicí strojek.*

Obecné informace

Nebezpečí

- Dbejte na to, aby adaptér nenavlnul (Obr. 1).

Výstraha

- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou. Mohlo by tak dojít k nebezpečné situaci.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístroji manipulovat, pokud nebyly o používání přístrojů předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístroji nehrály děti.
- Při použití horké vody během čištění přístrojů buďte opatrní. Vždy předem zkontrolujte, zda není voda příliš horká, abyste si neopařili ruce.

Upozornění

- Systém Jet Clean ani nabíječku neponořujte do vody, ani je neplachujte pod tekoucí vodou.
- Přístroje a příslušenství nelze mýt v myčce na nádobí.
- Přístroje umísťte a používejte jen na povrchu, který je odolný proti tekutinám.
- Přístroj používejte, nabíjejte a uchovávejte při teplotě mezi 5 °C a 35 °C.
- Používejte výhradně dodané příslušenství.
- Adaptér transformuje 100 V až 240 V na bezpečné nízké napětí nižší než 24 V.
- Nepoužívejte přístroje, pokud jsou poškozené.
- Pokud je adaptér nebo některé z příslušenství poškozené, je nutno nechat jej vyměnit za originální typ, aby bylo používání přístroje bezpečné.
- Ze zásuvky ve spodní části holicího strojku může po opláchnutí vytékat voda. To je normální a nehrozí žádné nebezpečí, protože veškeré elektronické díly holicího strojku jsou uzavřeny ve vodotěsné napájecí jednotce uvnitř strojku.
- RQ1290/RQ1280/RQ1260/RQ1250: Hladina hluku: $L_c = 65 \text{ dB [A]}$
- RQ1180/RQ1160/RQ1150: Hladina hluku: $L_c = 67 \text{ dB [A]}$

Systém Jet Clean (pouze některé typy)

Upozornění

- Systém Jet Clean lze používat pouze s originální čisticí kapalinou HQ200.
- Systém Jet Clean vždy pokládejte na stabilní a vodorovný povrch, aby nedocházelo k úniku kapaliny.
- Systém Jet Clean nikdy neponořujte do vody.
- Vždy po 15 dnech vyprázdněte čisticí komoru a důkladně ji vypláchněte horkou vodou z vodovodu.
- Systém Jet Clean důkladně čistí strojek, ale nedezinfikuje jej, proto holicí strojek nepůjčujte.
- Čisticí komoru systému Jet Clean nelze mýt v myčce na nádobí.
- Pokud je systém Jet Clean připraven k použití, nepohybujte s ním, aby nedošlo k úniku čisticí kapaliny.

Soulad s normami

- Tento omyvatelný holicí strojek odpovídá mezinárodním bezpečnostním předpisům a lze jej bez obav používat ve vaně nebo ve sprše a čistit pod tekoucí vodou (Obr. 2).
- Tyto přístroje společnosti Philips odpovídají všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud jsou správně používány v souladu s pokyny uvedenými v této příručce s důležitými informacemi, která byla přibalena k holicímu strojeku, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Likvidace

- Až přístroje doslouží, nevyhazujte je do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte je do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 3).
- Akumulátor holicího strojeku obsahuje látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před likvidací holicího strojeku nebo jeho odevzdáním na oficiálním sběrném místě z něj vždy vyjměte akumulátor. Akumulátor odevzdejte na oficiálním sběrném místě pro akumulátory. Nedaří-li se vám akumulátor vyjmout, můžete holicí strojek zanést do servisního střediska společnosti Philips. Zaměstnanci střediska akumulátor vyjmou a zajistí jeho bezpečnou likvidaci (Obr. 4).

Vyjmutí nabíjecího akumulátoru holicího strojeku

Akumulátor z přístroje vyjměte pouze tehdy, až budete holicí strojek likvidovat. Budete-li akumulátor vyjímat, ujistěte se, že je zcela vybitý.

Pozor, pásky od akumulátoru jsou ostré.

- 1** Zkontrolujte, zda se na zadní straně holicího strojeku nacházejí šrouby. Pokud ano, vyjměte je.
- 2** Pomocí šroubováku odstraňte zadní panel holicího strojeku.
- 3** Vyjměte akumulátor.

Záruka a servis

Potřebujete-li servis, informace nebo dojde-li k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips **www.philips.com/support**, nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (příslušné telefonní číslo najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, kontaktujte místního dodavatele výrobků Philips.

Omezení záruky

Na holicí hlavy (nožové věnce a ochranné korunky) se nevztahují podmínky mezinárodní záruky, neboť podléhají opotřebení.

Sissejuhatus

Õnnitleme teid ostu puhul ning tere tulemast kasutama Philipsi tooteid! Philipsi klienditoe tõhusamaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel www.philips.com/welcome.

Palun lugege seda pardli ja Jet Clean süsteemi (ainult teatud mudelid) asjakohast juriidilist ja ohutustehnilist teavet tutvustavat olulise teabe brošüüri hoolikalt. Pardli ja Jet Clean süsteemi kasutamise kohta leiate teavet seadmega kaasasolevast kasutusbrošüürist. Korduma kippuvate küsimuste lugemiseks ja abi saamiseks külastage veebilehte **www.philips.com/support**.

Tähelepanu

Enne seadmete kasutamist lugege hoolikalt olulise teabe brošüüri ja hoidke see edaspidiseks alles.

***Märkus:** Kõnealuses brošüüris kasutatakse väljendit “seadmed” pardli ja Jet Clean süsteemi kohta. Kui teie pardel ei ole varustatud Jet Clean süsteemiga, viidatakse ainult pardlile.*

Üldist teavet

Oht

- Veenduge, et adapter märjaks ei saaks (Jn 1).

Hoiatus

- Adapteris on voolumuundur. Ärge adapterit selle asendamiseks mõne teise pistikuga küljest ära lõigake. See võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Neid seadmeid ei tohiks füüsiliste puuetega, tunde- ja vaimuhäiretega isikud (kaasa arvatud lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu seni kasutada, kuni nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadme kasutamise kohta juhiseid andnud.
- Jälgige, et lapsed oleks järelvalve all ning ei saaks seadmetega mängida.
- Seadme puhastamisel olge tulise veega ettevaatlik. Kontrollige alati, et vesi ei oleks liiga tuline, vastasel korral võite kätele põletushaavu saada.

Ettevaatust

- Ärge kunagi kastke Jet Clean süsteemi ega laadijat vette ega loputage neid voolava vee all.
- Seadmeid ja lisatarvikuid ei tohi pesta nõudepesumasinas.
- Hoidke ja kasutage seadmeid alati veekindlal pinnal.
- Kasutage, laadige ja hoiustage seadmed temperatuurivahemikus 5 °C kuni 35 °C.
- Kasutage ainult komplektisolevaid tarvikuid.
- Adapter muundab 100–240 voldise pinge ohutuks, vähem kui 24-voldiseks pingeks.
- Ärge kasutage seadmeid, kui need on kahjustatud.
- Adapteri või muude lisatarvikute kahjustumisel vahetage need ohtlike olukordade vältimiseks alati mõne originaalmudeli vastu.
- Vett võib pardli põhjas olevast pistikupesast loputamise ajal välja tilkuda. See on normaalne ega ole ohtlik, sest kogu elektroonika on toiteallika sisse pardlisse hermeetiliselt suletud.
- RQ1290/RQ1280/RQ1260/RQ1250 : Müratase: $L_c = 65 \text{ dB [A]}$
- RQ1180/RQ1160/RQ1150 : Müratase: $L_c = 67 \text{ dB [A]}$

Jet Clean süsteem (ainult teatud mudelid)

Ettevaatust

- Kasutage Jet Clean süsteemi ainult originaalse HQ200 puhastusvedelikuga.
- Pange Jet Clean süsteem lekkimise ärahoidmiseks alati kindlale, tasasele ja horisontaalsele pinnale.
- Ärge kunagi kastke Jet Clean süsteemi vette.
- Tühjendage puhastuskamber ja puhastage seda hoolikalt, loputades kuuma kraanivee all iga 15 päeva järel.
- Jet Clean süsteem küll peseb pardli hoolikalt puhtaks, kuid ei desinfitseeri seda. Seepärast ärge andke pardlit teistele kasutada.
- Jet Clean süsteemi puhastuskamber pole nõudepesumasinas pestav.
- Ärge kasutusvalmis Jet Clean süsteemi pesuvedeliku lekkimise ärahoidmiseks teise kohta paigutage.

Vastavus standarditele

- See pestav pardel vastab rahvusvaheliselt tunnustatud ohutuseeskirjadele ning seda võib turvaliselt kasutada nii vannis kui ka duši all, aga ka kraani all puhastada (Jn 2).
- Need Philipsi seadmed vastavad kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadmeid käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusbrošüürile vastavalt, on neid tänapäeval käibel olevate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Kasutusest kõrvaldamine

- Tööea lõpus ei tohi seadmeid tavalise majapidamisjääkide hulka visata. Seade tuleb käidelda ametlikus kogumispunktis. Seda tehes aitate keskkonda säästa (Jn 3).
- Pardli laetav aku sisaldab keskkonda saastavaid aineid. Enne pardli kasutusest kõrvaldamist ja ametlikus kogumispunktis käitlemist peate aku alati seadmest eemaldama. Visake aku ära ametlikus akude kogumispunktis. Kui te ei suuda akut ise eemaldada, võite seadme Philipsi hoolduskeskusesse viia. Selle keskuse personal eemaldab seadmest aku ja utiliseerib selle keskkonda ohustamata (Jn 4).

Laetava aku eemaldamine

Võtke laetav aku seadmest välja ainult siis, kui soovite pardli ära visata. Veenduge selles, et aku oleks eemaldamisel täiesti tühi.

Ettevaatust, aku klemmiribade ääred on väga teravad.

- 1** Kontrollige, kas pardli tagaküljel asuvad kaks kruvi. Kui jah, eemaldage need.
- 2** Eemaldage pardli tagumine paneel kruvikeeraja abil.
- 3** Eemaldage pardli aku.

Garantii ja hooldus

Kui vajate hooldust, teavet või teil on probleem, külastage Philipsi veebilehte **www.philips.com/support** või pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse (telefoninumbri leiате ülemaailmselt garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi kohaliku müügiesindaja poole.

Garantiipiirangud

Lõikepeade (nii lõiketerade kui ka suunajate) asendamine pole rahvusvahelise garantiitingimustega reguleeritud, sest need on kuluvad osad.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Pažljivo pročitajte ovu knjižicu s važnim informacijama jer se u njoj nalaze važne pravne i sigurnosne informacije o aparatu za brijanje i sustavu Jet Clean (samo za određene modele). Informacije o načinu korištenja aparata za brijanje i sustava Jet Clean možete pronaći u knjižici s informacijama koja se isporučuje uz aparat za brijanje. Česta pitanja i podršku potražite na web-stranici **www.philips.com/support**.

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovu knjižicu s informacijama i spremite je za buduće potrebe.

***Napomena:** U ovoj knjižici pojam “aparati” odnosi se na aparat za brijanje i sustav Jet Clean. Ako vaš aparat za brijanje nije opremljen sustavom Jet Clean, pojam se odnosi samo na aparat za brijanje.*

Opće informacije

Opasnost

- Pazite da se adapter za napajanje ne navlaži (Sl. 1).

Upozorenje

- Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.
- Ovi aparati nisu namijenjeni osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Prilikom čišćenja aparata budite oprezni s vrućom vodom. Uvijek pazite da voda ne bude prevruća kako ne biste opekli ruke.

Oprez

- Sustav Jet Clean i punjač nikad nemojte uranjati u vodu niti ih nemojte ispirati pod mlazom vode.

- Aparati i dodatni pribor ne mogu se prati u stroju za pranje posuđa.
- Aparate uvijek stavljajte i koristite na površini otpornoj na tekućine.
- Aparate koristite, puniti i odlažite pri temperaturi između 5°C i 35°C.
- Koristite samo dodatnu opremu isporučenu s aparatom.
- Adapter za napajanje pretvara napon od 100-240 V u siguran niski napon manji od 24 V.
- Aparate nemojte koristiti ako su oštećeni.
- Ako je adapter ili bilo koji drugi dio dodatnog pribora oštećen, zamijenite ga isključivo originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.
- Voda može curiti iz utičnice na dnu aparata prilikom pranja. To je normalno i potpuno bezopasno jer je sva elektronika aparata zaštićena u zatvorenoj jedinici za napajanje unutar aparata za brijanje.
- RQ1290/RQ1280/RQ1260/RQ1250 : Razina buke: $L_c = 65 \text{ dB [A]}$
- RQ1180/RQ1160/RQ1150: Razina buke: $L_c = 67 \text{ dB [A]}$

Sustav Jet Clean (samo određeni modeli)

Oprez

- Sustav Jet Clean koristite samo s originalnom tekućinom za čišćenje HQ200.
- Sustav Jet Clean uvijek stavljajte na stabilnu, ravnu i vodoravnu površinu kako biste spriječili curenje tekućine.
- Sustav Jet Clean nikad nemojte uranjati u vodu.
- Komoru za čišćenje ispraznite i temeljito očistite ispiranjem pod mlazom vruće vode svakih 15 dana.
- Sustav Jet Clean vaš aparat za brijanje čisti temeljito, no ne dezinficira ga, stoga aparat nemojte dijeliti s drugim osobama.
- Komora za čišćenje u sustavu Jet Clean nije prikladna za pranje u stroju za pranje posuđa.
- Kad je sustav Jet Clean spreman za uporabu, nemojte ga pomicati kako ne bi došlo do curenja tekućine za čišćenje.

Sukladnost sa standardima

- Ovaj aparat za brijanje koji se može prati zadovoljava međunarodno prihvaćene sigurnosne norme i može se sigurno koristiti u kadi ili pod tušem i prati pod mlazom vode iz slavine (Sl. 2).
- Ovi proizvodi tvrtke Philips sukladni su svim standardima o elektromagnetskim poljima (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s uputama iz ove knjižice s važnim informacijama te uputama iz knjižice s informacijama o upotrebi koja se isporučuje uz aparat za brijanje, aparat će biti siguran za korištenje.

Odlaganje

- Aparate koji se više ne mogu koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ih odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 3).
- Ugrađena baterija koja se može puniti sadrži tvari štetne za okoliš. Obavezno izvadite bateriju prije odlaganja aparata u otpad i predaje na službenom mjestu za sakupljanje otpada. Bateriju predajte na službenom mjestu za odlaganje baterija. Ako imate problema prilikom vađenja baterije, aparat možete odnijeti u ovlašteni Philips servisni centar, gdje će izvaditi bateriju umjesto vas i odložiti je na ekološki prihvatljivom odlagalištu (Sl. 4).

Vađenje punjive baterije iz aparata

Bateriju koja se može puniti vadite samo prilikom bacanja aparata. Prije no što je izvadite, povjerite je li potpuno prazna.

Budite oprezni, stranice baterija su vrlo oštre.

- 1** Ako na stražnjoj strani aparata za brijanje postoje vijci, otpustite ih.
- 2** Stražnju ploču aparata skinite pomoću odvijača.
- 3** Izvadite bateriju koja se može puniti.

Jamstvo i servis

Ako vam je potreban servis ili informacija, odnosno ako imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, **www.philips.com/support**, ili se obratite centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (broj telefona nalazi se u priloženom međunarodnom jamstvu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Ograničenja jamstva

Uvjeti međunarodnog jamstva ne pokrivaju glave za brijanje (rezače i štitnike) jer su one podložne trošenju.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Kérjük, figyelmesen olvassa el az információs füzet tartalmát, mivel az minden fontosabb jogi és biztonsági információt tartalmaz a borotvával és a Jet Clean rendszerrel kapcsolatban (csak bizonyos típusoknál). A borotva és a Jet Clean rendszer használatával kapcsolatban minden szükséges tudnivalót megtalál a készülékhez mellékelte füzetben. A gyakran ismétlődő kérdésekkel, és a támogatással kapcsolatban, kérjük tekintse meg a **www.philips.com/support** honlapon.

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el az információs füzet tartalmát, és őrizze meg későbbi használatra.

Megjegyzés: A füzetben használt „készülék” kifejezés a borotvára és a Jet Clean rendszerre vonatkozik, illetve amennyiben borotvája nem rendelkezik Jet Clean rendszerrel, abban az esetben csak a borotvára vonatkozik.

Általános információ**Vigyázat!**

- Vigyázzon, hogy a hálózati adaptert ne érje víz (ábra 1).

Figyelmeztetés

- A hálózati adapterben transzformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékről, és ne kössön másik dugót a vezetékre, mert ez veszélyes lehet.
- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek ne használják a készülékeket felügyelet vagy a biztonságukért felelős személy által adott, a készülékek működtetésére vonatkozó utasítás nélkül.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékekkel.
- A készülék(ek) tisztításakor óvatosan bánjon a meleg vízzel. Mindig ellenőrizze, hogy a víz ne legyen túl forró, nehogy leforrázza a kezét.

Figyelem

- Ügyeljen rá, hogy ne merítse a Jet Clean rendszert és a töltőt vízbe, és ne öblítse le vízcsap alatt.
- A készülékek és tartozékaik nem tisztíthatók mosogatógépben.
- A készüléket mindig vízálló felületre helyezze és ott használja.
- A készülékeket 5 és 35 °C közötti hőmérsékleten használja, töltsé és tárolja.
- Csak a mellékelt tartozékokat használja.
- A hálózati adapter a 100–240 V hálózati feszültséget biztonságos 24 V feszültségre alakítja át.
- Ne használja a készüléket, ha az sérült.
- Ha az adapter vagy bármelyik másik tartozék meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cserélje ki.
- A készülék leöblítésekor a borotva alján lévő hálózati csatlakozónál víz csöpöghet. Ez természetes jelenség, nem jelent veszélyt, mert minden elektromos alkatrész a borotva belsejében lévő tömített motoregységben található.
- RQ1290/RQ1280/RQ1260/RQ1250: Zajszint: $L_c = 65 \text{ dB [A]}$
- RQ1180/RQ1160/RQ1150: Zajszint: $L_c = 67 \text{ dB [A]}$

Jet Clean rendszer (csak bizonyos típusoknál)

Figyelem

- Kizárólag eredeti HQ200 tisztítófolyadékot használjon a Jet Clean rendszerhez.
- A szivárgás megakadályozása érdekében a Jet Clean rendszert helyezze mindig stabil és vízszintes felületre.
- Ne merítse a Jet Clean rendszert vízbe.
- 15 naponként ürítse ki a tisztítókamrát, és alaposan öblítse le forró csapvíz alatt.
- A Jet Clean rendszer alaposan tisztít, de nem fertőtleníti, ezért ne használja a borotvát másokkal közösen.
- A Jet Clean rendszer tisztítókamrája nem tisztítható mosogatógépben.
- A tisztítószer szivárgásának elkerülése érdekében ne mozdítsa el a használatra kész Jet Clean rendszert.

Szabványoknak való megfelelés

- Ez a mosható borotva megfelel a nemzetközileg jóváhagyott biztonsági előírásoknak, és biztonságosan használható fürdőkádban vagy zuhany alatt, továbbá folyó víz alatt tisztítható (ábra 2).
- Ezek a Philips készülékek megfelelnek az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó összes szabványnak. Amennyiben a borotvához mellékelt információs füzetben foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülékek használata biztonságos.

A készülék kiselejtezése

- A leselejtezett készülékek szelektív lakossági hulladékként kezelendők. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le őket, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 3).
- A borotvaakkumulátor olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szennyezhetik a környezetet. A borotva leselejtezése és hivatalos gyűjtőhelyen való leadása előtt mindig távolítsa el az akkumulátort. Az akkumulátort hivatalos akkumulátorgyűjtő helyen adja le. Ha az akkumulátor eltávolítása gondot okozna, elviheti készülékét valamelyik Philips szervizbe is, ahol eltávolítják és környezetkímélő módon kiselejtezik az akkumulátort (ábra 4).

A borotvaakkumulátor eltávolítása

Kizárólag a borotva leselejtezésekor vegye ki a készülékből az akkumulátort. Előtte győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

Legyen óvatos, mert az akkumulátor szélei élesek.

- 1** Ellenőrizze, hogy a borotvaegység hátulsó részén vannak-e csavarok, és ha igen, távolítsa el azokat.
- 2** Csavarhúzó segítségével távolítsa el a borotva hátlapját.
- 3** Vegye ki az akkumulátort.

Jótállás és szerviz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips weboldalára (**www.philips.com/support**), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

A garancia feltételei

A nemzetközi garanciafeltételek nem vonatkoznak a borotvafejre (körkések és sziták), mivel azok fogyóeszközök.

Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін өніміңізді www.philips.com/welcome веб-бетіне тіркеңіз.

Осы маңызды ақпараты бар буклетті мұқият оқыңыз. Мұнда ұстара мен Jet тазалау жүйесіне (тек кейбір түрлерінде ғана) қатысты маңызды заңдық және қауіпсіздік бойынша ақпарат бар. Ұстара мен Jet тазалау жүйесін қалай пайдалану керектігі жөнінде ақпаратты ұстарамен бірге берілетін пайдалану жөніндегі ақпараттық буклеттен көре аласыз. Жиі қойылатын сұрақтарға жауап алу және қолдау үшін, **www.philips.com/support** сайтына кіріңіз.

Маңызды

Құралдарды қолданар алдында осы маңызды ақпарат буклетін мұқият оқып шағыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

***Ескертпе:** Осы буклеттегі «құрылғылар» термині ұстара мен Jet Тазалау Жүйесіне қолданылады. Егер ұстараның Jet Тазалау Жүйесі болмаса, бұл термин тек ұстараның өзін білдіреді.*

Жалпы

Қауіпті

- Адаптор суланбағандығына көңіл бөліңіз (Сурет 1).

Ескерту

- Адаптерде трансформатор бар. Адаптерді кесіп алып тастап, оны басқа ашамен ауыстыруға болмайды, себебі бұл өте қауіпті жағдай туғызады.
- Бұл құралмен, егер осы құралды қолдану жөнінде олардың қауіпсіздігіне жауапты адамнан нұсқау алған болмаса, немесе оның қадағалауымен қолданып жатпаған болса, физикалық сезімталдығы төмен немесе ақылы кем адамдар, немесе білімі мен тәжірибесі аз адамдар (жас балаларды да қоса) қолдануына болмайды.
- Құралмен ойнамас үшін, балаларды қадағалаусыз қалдыруға болмайды.

- Құралдарды тазалағанда сақ болыңыз. Қолыңызды күйдіріп алмас үшін әрдайым судың өте ыстық еместігін тексеріп отырыңыз.

Абайлаңыз

- Jet тазалау жүйесін және зарядтау құрылғысын суға батырмаңыз және ағынды судың астында шаймаңыз.
- Құралдар мен керек-жарақтарды ыдыс жуғышта жууға болмайды.
- Құралдарды тек су өткізбейтін бетте ұстап, қолданыңыз.
- Құралды тек 5°C және 35°C температурасы аралығында ғана зарядтауға, қолдануға және сақтауға болады.
- Тек осыған қосымша берілген керек-жарақтарды пайдаланыңыз.
- Адаптер 100-240 вольтты 24 вольттан төмен қауіпсіз кернеуге түрлендіреді.
- Зақымдалған құралдарды пайдаланбаңыз.
- Егер адаптор немесе керек-жарақтардың біреуі зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек түпнұсқа түрімен ғана алмастырыңыз.
- Сіз сумен шайып жатқанда құралдың түбіндегі тесікшеден су кіріп кетуі мүмкін. Бұл нормалы нәрсе және қауіпті емес, себебі барлық электрондықтар қыратын ұстараның ішіндегі мөрленген қоректендіру блогында орналасқан.
- RQ1290/RQ1280/RQ1260/RQ1250: Шу деңгейі: $L_c = 65$ дБ [A]
- RQ1180/RQ1160/RQ1150: Шу деңгейі: $L_c = 67$ дБ [A]

Jet тазалау жүйесі (тек кейбір түрлерінде ғана)

Абайлаңыз

- Jet Тазалау Жүйесін тек түп нұсқалы HQ200 тазалау сұйықтығымен ғана қолданыңыз.
- Jet Тазалау Жүйесінің ағып кетуінен сақ болу үшін, тек тұрақты, тегіс және көлбеу бетке ғана қойыңыз.
- Jet тазалау жүйесін суға батырмаңыз.
- Тазалағыш орынды әр бір 15 күн сайын босатып, оны ағынды ыстық су астында шайю арқылы жақсылап тазалап отырыңыз.
- Jet Тазалау Жүйесі сіздің ұстараңызды жақсылап тазалайды, алайда ол оны инфекциядан тазаламайды, сондықтан ұстараны басқа адамдармен бірігіп қолданбаңыз.

- Jet Тазалау Жүйесінің тазалау орнын ыдыс жуғышта жууға болмайды.
- Jet Тазалау Жүйесі қолдануға дайын болғанда, тазалағыш сұйықтығы ағып кетпеу үшін, оны қозғалтуға болмайды.

Стандарттар бойынша сәйкес

- Бұл жууға болатын ұстара бекітілген халықаралық қауіпсіздік ережелерге сәйкес келеді, сондықтан оны еш алаңсыз душта қолдануға және ағынды судың астында тазалауға болады. (Сурет 2)
- Осы Philips құралы электромагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер құралдар маңызды ақпарат буклетіндегі және ұстарамен бірге берілетін пайдалану жөніндегі ақпарат буклетіндегі ережелерге сай қолданылса, бүгінгі таңдағы белгілі ғылыми зерттеулер бойынша, оларды қолдану қауіпсіз болып табылады.

Тастау

- Құрал өзінің қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, оны күнделікті үй қоқысымен бірге тастамаңыз. Оның орнына бұл құралды қайта өңдеу мақсатына алатын арнайы жерге өткізіңіз. Сонымен қатар сіз қоршаған ортаны сақтауға көмегіңізді тигізесіз (Сурет 3).
- Ішіне орнатылған қайта зарядталып отыратын батарея құрамында қоршаған ортаға тигізер зиянды заттар бар. Құралды тастар немесе арнайы жинап алатын орынға берер алдында батареяны алып тастаңыз. Батареяны арнайы батареялар жинайтын орынға өткізіңіз. Егер батареяны шығару сіздің қолыңыздан келмесе, құралды Philips қызмет орталығына апаруыңызға болады, ондағы адамдар батареяны сіз үшін алып, оны қоршаған ортаға зияны тимейтін жағдайда оның көзін жояды. (Сурет 4)

Қайта зарядталатын ұстара батареяларын алу

Батареяны тек ұстараны тастар алдында ғана алыңыз.

Батареяны алар алдында оның толығымен таусылғандығын тексеріңіз.

Абай болыңыз, батарея ленталары өте өткір болады.

- 1** Егер ұстараның артында бұрандалары болса, оларды алып тастаңыз.
- 2** Ұстараның артқы панелін бұрауышпен босатып, алып тастаңыз.
- 3** Бір ғана рет қолданатын батареяларды алыңыз.

Кепілдік және қызмет

Егер ақпарат, қызмет қажет болса немесе қиындықтарға тап болсаңыз, Philips компаниясының **www.philips.com/support** веб-сайтына кіріңіз немесе өз еліңіздегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз (оның телефон нөмірін дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Еліңізде тұтынушыларды қолдау орталығы болмаған жағдайда, жергілікті Philips дилеріне барыңыз.

Кепілдік шектеулері

Қырыну бастары (кескіштер мен қорғаныштар) тез тозатындықтан, оларға халықаралық кепілдік шарттары қолданылмайды.

Ivadas

Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į „Philips“! Norėdami naudotis visu „Philips“ palaikymu, savo gaminį registruokite adresu www.philips.com/welcome.

Prašome atidžiai perskaityti šį svarbų informacinį bukletą, nes jame yra svarbios teisinės ir saugumo informacijos apie jūsų barzdaskutę ir „Jet Clean“ sistemą (tik specifiniuose modeliuose). Informaciją, kaip naudoti barzdaskutę ir „Jet Clean“ sistemą, galite rasti gaminio pakuotėje esančiose naudojimo instrukcijose. Dažniausiai užduodamų klausimų ir techninės pagalbos ieškokite svetainėje **www.philips.com/support**.

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šią informacijos knygelę ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

Pastaba: Šioje knygelėje „priedaisai“ yra barzdaskutė ir „Jet Clean“ sistema. Jei prie jūsų barzdaskutės nėra „Jet Clean“ sistemos, „priedaisais“ vadinama tik barzdaskutė.

Bendrasis aprašas

Pavojus!

- Patikrinkite, ar adapteris nesudrėkęs (Pav. 1).

Perspėjimas

- Adapteryje yra transformatorius. Kad nesukeltumėte pavojingų situacijų, jokių būdu nenupjaukite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Šie priedaisai neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kuriems būdingi sumažėję fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai, arba tiems, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo prižiūrėjo arba nurodė, kaip naudoti prietaisą.
- Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisais.
- Valydami prietaisus būkite atsargūs su karštu vandeniu. Visada patikrinkite, ar vanduo nėra per karštas, kad nenusiplikytumėte rankų.

Įspėjimas

- „Jet Clean“ sistemos ir kroviklio niekada nemerkite į vandenį ir neplaukite jų po tekančiu vandeniu.
- Prietaisų ir priedų negalima plauti indaplovėje.
- Prietaisus statykite ir visada naudokite ant skysčiui atsparaus paviršiaus.
- Naudokite, kraukite ir laikykite prietaisą nuo 5 °C iki 35 °C temperatūroje.
- Naudokite tik rinkinyje esančius priedus.
- Adapteris transformuoja 100–240 V įtampą į saugią, žemesnę nei 24 V, įtampą.
- Nenaudokite prietaisų, jei jie yra pažeisti.
- Jei adapteris ar koks kitas priedas pažeistas, norėdami išvengti pavojaus, visada pakeiskite jį originaliu adapteriu.
- Skalaujant barzdaskutę, iš lizdo, esančio prietaiso apačioje, gali tekėti vanduo. Tai normalu ir nepavojinga, nes visos elektroninės dalys yra sandariame apvalkale barzdaskutės viduje.
- RQ1290/RQ1280/RQ1260/RQ1250: triukšmo lygis: $L_c = 65 \text{ dB [A]}$
- RQ1180/RQ1160/RQ1150: triukšmo lygis: $L_c = 67 \text{ dB [A]}$

„Jet Clean“ sistema (tik specifiniuose modeliuose)

Įspėjimas

- „Jet Clean“ sistemą naudokite tik su originaliu HQ200 valymo skysčiu.
- „Jet Clean“ sistemą dėkite tik ant stabilaus, lygaus ir horizontalaus paviršiaus ir apsaugokite nuo pratekėjimo.
- „Jet Clean“ sistemos niekada nemerkite į vandenį.
- Ištuštinkite valymo kamerą ir kas 15 dienų kruopščiai išskalaukite karštu vandeniu iš čiaupo.
- „Jet Clean“ sistema gerai išplauna barzdaskutę, bet jos nedezinfekuoja, todėl nesidalinkite barzdaskute su kitais asmenimis.
- „Jet Clean“ sistemos valymo kameros negalima plauti indų plovimo mašinoje.
- Parengę „Jet Clean“ sistemos naudojimą, jos nejudinkite, kitaip gali ištekti plovimo skystis.

Atitiktis standartams

- Ši plaunama barzdaskutė atitinka patvirtintus tarptautinius saugumo reikalavimus ir ją galima saugiai naudoti vonioje arba duše ir plauti po tekančiu vandeniu (Pav. 2).
- Šie „Philips“ prietaisai atitinka visus elektromagnetinių laukų (EML) standartus. Remiantis dabartine moksline informacija, pagal šioje informacijos knygelėje ir gaminio pakuotėje esančiuose naudojimo instrukcijose pateiktus nurodymus eksploatuojami prietaisai yra saugūs naudoti.

Išmetimas

- Susidėvėjusių prietaisų neišmeskite su įprastomis buitinėmis atliekomis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 3).
- Įkraunamoje barzdaskutės baterijoje yra medžiagų, galinčių teršti aplinką. Prieš išmesdami prietaisą arba atiduodami jį į oficialų surinkimo punktą, būtinai išimkite bateriją. Atiduokite ją į baterijų surinkimo punktą. Jei baterijos išimti nepavyksta, barzdaskutę galite nunešti į „Philips“ techninės priežiūros centrą. Centro darbuotojai išims bateriją ir išmes ją neteįsdami aplinkos (Pav. 4).

Pakartotinai įkraunamų barzdaskutės maitinimo elementų išėmimas

Bateriją išimkite tik išmesdami barzdaskutę. Išimdami bateriją įsitikinkite, kad ji yra visiškai išsikrovusi.

Būkite atsargūs – baterijos juostelės yra aštrios.

- 1** Patikrinkite, ar galinėje barzdaskutės dalyje yra varžtai. Jei taip, juos pašalinkite.
- 2** Naudodami atsuktuvą, nuimkite galinį barzdaskutės korpuso skydelį.
- 3** Išimkite įkraunamą bateriją.

Garantija ir techninė priežiūra

Prireikus techninio aptarnavimo paslaugų, informacijos arba jei iškilo problema, apsilankykite „Philips“ svetainėje **www.philips.com/support** arba susisiekite su jūsų šalyje esančiu „Philips“ pagalbos vartotojams centru (jo telefono numerį rasite garantiniame lapelyje, kuriame yra informacija apie punktus visame pasaulyje). Jei jūsų šalyje nėra pagalbos vartotojams centro, kreipkitės į „Philips“ produkcijos vietos platintoją.

Garantijos apribojimas

Skutimo galvutėms (skutikliams ir apsaugoms) netaikomos tarptautinės garantijos sąlygos, nes šios dalys dėvisi.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā gūtu labumu no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu izstrādājumu www.philips.com/welcome.

Lūdzu, rūpīgi izlasiet šo informatīvo bukletu, jo tajā ir ietverta svarīga juridiska un ar drošību saistīta informācija par skuvekli un Jet Clean sistēma (tikai atsevišķiem modeļiem). Informāciju par skuvekļa un Jet Clean sistēmas lietošanu skatiet pievienotajā informatīvajā bukletā. Lai saņemtu atbildes uz biežāk uzdotajiem jautājumiem un atbalstu, apmeklējiet tīmekļa vietni **www.philips.com/support**.

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo informatīvo bukletu un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

***Piezīme:** Šajā bukletā jēdziens “ierīces” ir attiecināts uz skuvekli un Jet Clean sistēmu. Ja jūsu skuveklis nav aprīkots ar Jet Clean sistēmu, tad šis jēdziens attiecināms uz skuvekli.*

Vispārīgi

Briesmas

- Pārlicinieties, lai adapteris neklūst slapjš (Zīm. 1).

Brīdinājums

- Adapterā ir iekļauts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteru, lai to nomainītu ar citu kontaktdakšu, jo tādējādi tiks izraisīta bīstama situācija.
- Šīs ierīces nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi izmantot šīs ierīces.
- Jānodrošina, lai ar ierīcēm nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Esiet piesardzīgi, kad tīrāt ierīces ar karstu ūdeni. Lai neapplaucētu rokas, vienmēr pārbaudiet, vai ūdens nav pārāk karsts.

ievērbai

- Nekādā gadījumā neiegremdējiet Jet Clean sistēmu un lādētāju ūdenī, kā arī neskalojiet tos tekošā krāna ūdenī.
- Ierīces un piederumi nav piemēroti mazgāšanai trauku mazgājamajā mašīnā.
- Novietojiet un lietojiet ierīces uz mitrumizturīgas virsmas.
- Lietojiet, uzlādējiet un glabājiet ierīci no 5 °C līdz 35 °C temperatūrā.
- Izmantojiet tikai komplektā iekļautos piederumus.
- Adapteris pārveido 100-240 voltu spriegumu drošā spriegumā, kas ir mazāks par 24 voltiem.
- Nelietojiet ierīces, ja tās ir bojātas.
- Ja ierīces adapteris vai kāds cits piederums ir bojāts, vienmēr nomainiet to pret oriģinālu detaļu, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Kad skalojat ierīci, no kontaktligzdas tās apakšpusē var tecēt ūdens. Tas ir normāli un nav bīstami, jo visas elektroniskās daļas atrodas slēgtā strāvas blokā skuvekļa iekšpusē.
- Modeļi RQ1290/RQ1280/RQ1260/RQ1250: trokšņa līmenis: $L_c = 65$ dB [A]
- Modeļi RQ1180/RQ1160/RQ1150: trokšņa līmenis: $L_c = 67$ dB [A]

Jet Clean sistēma (tikai atsevišķiem modeļiem)

ievērbai

- Lietojiet Jet Clean sistēmu tikai ar oriģinālo HQ200 tīrīšanas šķīdumu.
- Lai izvairītos no noplūdes, vienmēr novietojiet Jet Clean sistēmu uz stabilas, līmeņotas un horizontālas virsmas.
- Nekādā gadījumā neiegremdējiet Jet Clean sistēmu ūdenī.
- Iztukšojiet tīrīšanas nodalījumu, un katras 15 dienas rūpīgi iztīriet to, skalojot ar krāna ūdeni.
- Jet Clean sistēma pilnībā iztīra Jūsu skuvekli, bet nedezinficē to, tāpēc neizmantojiet Jūsu skuvekli koplietošanā ar citiem.
- Jet Clean sistēmas tīrīšanas kamera nav paredzēta mazgāšanai trauku mazgājamajā mašīnā.
- Kad Jet Clean sistēma ir sagatavota lietošanai, lai nenotiktu tīrīšanas šķidruma noplūde, to nedrīkst pārvietot.

Atbilstība standartiem

- Šis mazgājamais skuveklis atbilst starptautiski atzītajiem drošības noteikumiem, un to var droši lietot dušā vai vannā un mazgāt tekošā krāna ūdenī (Zīm. 2).
- Šis Philips ierīces atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šajā skuveklim pievienotajā informatīvajā bukletā sniegtajām instrukcijām, ierīces ir droši izmantojamas saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Utilizēšana

- Pēc ierīču kalpošanas laika beigām, neizmetiet tās kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet tās oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 3).
- Atkārtoti uzlādējamais skuvekļa akumulators satur vielas, kas var piesārņot vidi. Pirms akumulatora izmešanas vai nodošanas oficiālā savākšanas punktā vienmēr izņemiet to. Akumulatoru nododiet oficiālā bateriju savākšanas punktā. Ja akumulatora izņemšana sagādā grūtības, dodieties ar šo ierīci uz Philips Servisa centru, kur akumulatoru izņems un atbrīvosies no tā videi drošā veidā (Zīm. 4).

Uzlādējamās skuvekļa baterijas izņemšana

Uzlādējamo akumulatora bateriju izņemiet tikai tad, kad izmetat ierīci. Izņemot bateriju, pārliecinieties, ka tā ir pilnīgi tukša.

Uzmanieties, akumulatoru baterijas malas ir asas!

- 1** Pārbaudiet, vai skuvekļa aizmugurē ir skrūves. Ja ir, izskrūvējiet tās.
- 2** Noņemiet skuvekļa aizmugurējo paneli, izmantojot skrūvgriezi.
- 3** Izņemiet uzlādējamo akumulatora bateriju.

Garantija un tehniskā apkope

Ja jums nepieciešama informācija vai palīdzība, lūdzu, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni **www.philips.com/support** vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

Garantijas ierobežojumi

Skūšanas galvas (griezēji un aizsargi) netiek nosegti ar starptautisko garantiju, jo tās nolietojās.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą broszurą, gdyż zawiera ona ważne informacje prawne oraz informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkowania golarki oraz systemu Jet Clean (tylko niektóre modele). Informacje na temat korzystania z golarki można znaleźć w odpowiedniej broszurze dołączonej do zestawu. Aby znaleźć odpowiedzi na często zadawane pytania i uzyskać pomoc techniczną, odwiedź stronę internetową **www.philips.com/support**.

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzeń zapoznaj się dokładnie z niniejszą broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość.

***Uwaga:** W tej broszurze termin „urządzenia” odnosi się do golarki i systemu Jet Clean. Jeśli zestaw nie zawiera systemu Jet Clean, termin ten odnosi się tylko do golarki.*

Opis ogólny

Niebezpieczeństwo

- Zabezpiecz zasilacz przed możliwością zamoknięcia (rys. 1).

Ostrzeżenie

- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- Urządzenia nie są przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tych urządzeń przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniami.
- Podczas czyszczenia urządzeń uważaj na gorącą wodę. Zawsze należy sprawdzić jej temperaturę, aby nie poparzyć rąk.

Uwaga

- Nigdy nie zanurzaj systemu Jet Clean ani ładowarki w wodzie ani nie opłukuj ich pod bieżącą wodą.
- Urządzeń ani akcesoriów nie można myć w zmywarce.
- Korzystaj z urządzeń ustawionych na wodoodpornej powierzchni.
- Używaj, ładuj i przechowuj urządzenia w temperaturze od 5°C do 35°C.
- Korzystaj wyłącznie z akcesoriów dołączonych do urządzenia.
- Zasilacz przekształca napięcie 100–240 V na bezpieczne napięcie poniżej 24 V.
- Nie używaj lampek urządzeń, jeśli są uszkodzone.
- W przypadku uszkodzenia zasilacza lub innego akcesorium wymień go na nowy tego samego typu, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Podczas płukania z gniazda u dołu golarki może wyciekać woda. Jest to zjawisko normalne i nie jest niebezpieczne dla użytkownika, gdyż wszystkie elementy elektroniczne zostały zamknięte w szczelnym module zasilającym wewnątrz golarki.
- RQ1290/RQ1280/RQ1260/RQ1250: Poziom hałasu: $L_c = 65 \text{ dB [A]}$
- RQ1180/RQ1160/RQ1150: Poziom hałasu: $L_c = 67 \text{ dB [A]}$

System Jet Clean (tylko niektóre modele)**Uwaga**

- Korzystaj z systemu Jet Clean wyłącznie z oryginalnym płynem do czyszczenia HQ200.
- Zawsze ustawiaj system Jet Clean na stabilnej, równej i poziomej powierzchni, aby zapobiec przeciekowi.
- Nigdy nie zanurzaj systemu Jet Clean System w wodzie.
- Co 15 dni opróżnij komorę czyszczącą i wyczyść ją dokładnie, płuczając ją gorącą, bieżącą wodą.
- System Jet Clean pozwala dokładnie wyczyścić golarkę, ale nie dezynfekuje jej i z tego względu nie należy jej używać wspólnie z innymi osobami.
- Komory czyszczącej systemu Jet Clean nie można myć w zmywarce.
- Gdy system Jet Clean jest gotowy do użycia, nie przesuwaj go, ponieważ mogłoby to spowodować przeciek płynu do czyszczenia.

Zgodność z normami

- Ta zmywalna golarka spełnia międzynarodowe normy bezpieczeństwa i można jej bezpiecznie używać w kąpeli lub pod prysznicem, a także można ją myć pod bieżącą wodą (rys. 2).
- Niniejsze urządzenia firmy Philips spełniają wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych (EFM). Bezpieczna obsługa i korzystanie z urządzeń, zgodnie z zaleceniami zawartymi w broszurze informacyjnej dołączonej do golarki, zapewnia bezpieczne użytkowanie urządzeń, według obecnego stanu wiedzy naukowej.

Usuwanie

- Zużytych urządzeń nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 3).
- Akumulator golarki zawiera substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przez wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o wyjęciu akumulatora. Akumulatory należy wyrzucać w specjalnie wyznaczonych punktach zbiórki surowców wtórnych. W przypadku problemów z wyjęciem akumulatora urządzenie można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, którego pracownicy wyjmą i usuną akumulator w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego (rys. 4).

Wymowanie akumulatora golarki

Akumulator należy wyjąć tylko wtedy, gdy chcesz wyrzucić golarkę. Przed wyjęciem akumulatora należy upewnić się, że jest on całkowicie rozładowany.

Należy zachować ostrożność, gdyż styki akumulatora są ostre.

- 1** Odkręć śrubki znajdujące się w tylnej części golarki.
- 2** Zdejmij panel tylny golarki za pomocą śrubokrętu.
- 3** Wyjmij akumulator.

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy, jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com/support** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju Państwa zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Ograniczenia gwarancji

Głowice golące (nożyki i osłonki) nie są objęte warunkami gwarancji międzynarodowej, ponieważ ulegają zużyciu.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Vă rugăm să citiți cu atenție această broșură cu informații importante, deoarece conține informații juridice și despre siguranță importante despre aparatul de bărbierit și sistemul Jet Clean (numai la anumite modele). Puteți găsi informații despre utilizarea aparatului de bărbierit și sistemului Jet Clean în broșura cu informații despre utilizare ambalată cu aparatul. Pentru întrebări frecvente și asistență, vizitați **www.philips.com/support**.

Important

Citiți cu atenție această broșură cu informații importante înainte de a utiliza aparatele și păstrați-o pentru consultare ulterioară.

Notă: În această broșură termenul ‘aparate’ se referă la aparatul de bărbierit și sistemul Jet Clean. Dacă aparatul dvs. de bărbierit nu este livrat cu un sistem Jet Clean, se referă numai la aparat.

Informații generale

Pericol

- Evitați contactul adaptorului cu apa (fig. 1).

Avertisment

- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul adaptorului, întrucât acest lucru conduce la situații periculoase.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Aveți grijă la apa fierbinte când curățați aparatele. Verificați întotdeauna ca apa să nu fie foarte fierbinte, pentru a nu vă frige mâinile.

Precauție

- Nu scufundați niciodată sistemul Jet Clean și încărcătorul în apă și nu le clătiți la robinet.
- Aparatele și accesoriile nu sunt lavabile în mașină.
- Așezați și utilizați întotdeauna aparatele pe o suprafață rezistentă la substanțe lichide.
- Utilizați, încărcăți și păstrați aparatele la o temperatură cuprinsă între 5°C și 35°C.
- Folosiți doar adaptorul furnizat.
- Adaptorul transformă tensiunea de 100-240 volți într-o tensiune joasă mai mică de 24 volți.
- Nu utilizați aparatele dacă sunt deteriorate.
- În cazul în care adaptorul sau oricare dintre accesorii este deteriorat, înlocuiți-l întotdeauna cu un model original pentru a evita un accident.
- Atunci când clătiți aparatul, este posibil ca apa să curgă prin partea inferioară. Acest lucru este normal și nu este periculos, deoarece toate componentele electronice sunt închise într-o unitate etanșă din interiorul aparatului.
- RQ1290/RQ1280/RQ1260/RQ1250: Nivel de zgomot: $L_c = 65 \text{ dB [A]}$
- RQ1180/RQ1160/RQ1150: Nivel de zgomot: $L_c = 67 \text{ dB [A]}$

Sistemul Jet Clean (numai la anumite modele)

Precauție

- Utilizați sistemul Jet Clean doar cu lichidul de curățare original HQ200.
- Puneți întotdeauna sistemul Jet Clean pe o suprafață stabilă, netedă și orizontală, pentru a evita scurgerile.
- Nu scufundați niciodată sistemul Jet Clean în apă.
- Goliți compartimentul de curățare și clătiți-l bine cu apă fierbinte de la robinet, la fiecare 15 zile.
- Sistemul Jet Clean curăță, dar nu dezinfectează aparatul de bărbierit. În consecință, nu împrumutați aparatul de bărbierit altor persoane.
- Camera de curățare a sistemului Jet Clean nu poate fi spălată în mașina de spălat vase.

- Când sistemul Jet Clean este gata de utilizare, nu trebuie mutat, pentru a evita scurgerile de lichid de curățare.

Conformitatea cu standardele

- Acest aparat de bărbierit lavabil corespunde normelor de securitate aprobate pe plan internațional și poate fi folosit în siguranță în cadă sau în duș și poate fi curățat sub jet de apă (fig. 2).
- Aceste aparate Philips corespund cu toate standardele referitoare la câmpurile electromagnetice (EMF). Dacă sunt manevrate corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din această broșură cu informații importante și din broșura cu informații de utilizare ambalată cu aparatul de bărbierit, aparatele sunt sigure în utilizare pe baza dovezilor științifice disponibile în prezent.

Scoaterea din uz

- Nu aruncați aparatele împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul perioadei de exploatare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat în vederea reciclării. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 3).
- Bateria reîncărcabilă a aparatului de ras conține substanțe care pot polua mediul înconjurător. Scoateți întotdeauna bateria înainte de a casa aparatul și de a-l preda la un punct de colectare autorizat. Predați bateria la un punct de colectare autorizat pentru baterii. Dacă întâmpinați dificultăți la scoaterea bateriei, puteți duce aparatul la un centru de service Philips. Personalul de la acest centru va scoate bateria și o va casa în mod ecologic (fig. 4).

Îndepărtarea bateriei reîncărcabile a aparatului de bărbierit

Scoateți bateria numai atunci când scoateți aparatul de bărbierit din uz. Asigurați-vă că bateria este descărcată complet atunci când o scoateți.

Atenție: benzile de contact ale bateriei sunt foarte ascuțite.

- 1** Verificați dacă există șuruburi pe spatele aparatului de bărbierit. Dacă există, îndepărtați-le.

- 2 Înlăturați panoul posterior al aparatului cu o șurubelniță.
- 3 Scoateți bateria reîncărcabilă.

Garanție și service

Dacă aveți nevoie de informații sau întâmpinați probleme, vizitați site-ul Web Philips la adresa **www.philips.com/support** sau contactați centrul Philips de asistență pentru clienți din țara dvs. (găsiți numărul de telefon în garanția internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, deplasați-vă la furnizorul dvs. Philips local.

Restricții de garanție

Capetele de bărbierire (cuțitele și sitele) nu sunt acoperite de garanția internațională, deoarece sunt considerate consumabile.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Внимательно изучите настоящий буклет, в котором содержится важная юридическая информация и сведения о безопасности при использовании бритвы и системы очистки Jet Clean (только у некоторых моделей). Инструкции по использованию бритвы и системы очистки Jet Clean приводятся в информационном буклете, который поставляется в комплекте. Ответы на часто задаваемые вопросы и техническую поддержку можно получить на веб-сайте [**www.philips.com/support**](http://www.philips.com/support).

Важная информация.

Перед началом эксплуатации приборов внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Примечание. В настоящем буклете понятие “приборы” означает бритву и систему очистки Jet Clean. Если система очистки Jet Clean не входит в комплект бритвы, данное понятие подразумевает только бритву.

Общие сведения

Опасно!

- Убедитесь, что адаптер сухой (Рис. 1).

Предупреждение.

- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.
- Данные приборы не предназначены для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев, когда приборы используются под контролем и при

инструктировании со стороны лиц, ответственных за безопасность таких людей.

- Не позволяйте детям играть с приборами.
- Соблюдайте осторожность при очистке приборов горячей водой. Проверяйте температуру воды, чтобы избежать ожогов.

Внимание!

- Запрещается погружать систему очистки Jet Clean и зарядное устройство в воду и промывать под струей воды.
- Приборы и аксессуары запрещается мыть в посудомоечной машине.
- Помещайте и используйте приборы на водоустойчивой поверхности.
- Использование приборов, их зарядка и хранение должны производиться при температуре от 5 °C до 35 °C.
- Пользуйтесь только аксессуарами, входящими в комплект.
- Адаптер вилки электропитания преобразует напряжение 100-240 вольт до безопасного напряжения ниже 24 вольт.
- Запрещается использовать поврежденные приборы.
- Если адаптер или любой другой аксессуар повреждены, заменяйте их только оригинальными аксессуарами, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию.
- При промывании бритвы из гнезда штекера может вытекать вода. Это нормально и не представляет опасности при использовании бритвы, так как электроэлементы внутри бритвы находятся в герметичном блоке питания.
- RQ1290/RQ1280/RQ1260/RQ1250: уровень шума: $L_c = 65$ дБ [A]
- RQ1180/RQ1160/RQ1150: уровень шума: $L_c = 67$ дБ [A]

Система очистки Jet Clean (только у некоторых моделей)

Внимание!

- Для системы очистки Jet Clean используйте только оригинальную чистящую жидкость HQ200.
- Чтобы чистящая жидкость не пролилась, обязательно устанавливайте систему очистки Jet Clean на горизонтальной, ровной и устойчивой поверхности.

- Запрещается погружать систему Jet Clean System в воду.
- Жидкость из отсека для очистки необходимо сливать и тщательно промывать отсек горячей водопроводной водой каждые 15 дней.
- Система очистки Jet Clean тщательно очищает, но не дезинфицирует бритву, поэтому бритва должна оставаться предметом индивидуального использования.
- Отсек для очистки системы очистки Jet Clean нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Когда система очистки Jet Clean готова к работе, ее нельзя перемещать, чтобы не разлить чистящую жидкость.

Соответствие стандартам

- Данная моющая бритва соответствует принятому международному стандарту по технике безопасности; бритвой можно пользоваться в ванной и в душе, а также промывать ее под струей воды (Рис. 2).
- Данные приборы Philips соответствуют стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в настоящем буклете, входящем в комплект бритвы, применение приборов безопасно в соответствии с современными научными данными.

Утилизация

- После окончания срока службы не выбрасывайте приборы вместе с бытовыми отходами. Передайте их в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 3).
- Аккумулятор бритвы содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. По окончании срока службы бритвы и перед тем, как передать ее в пункт утилизации, аккумулятор необходимо извлечь. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извлечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать прибор в сервисный центр Philips, где аккумулятор извлекут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом (Рис. 4).

Извлечение аккумулятора бритвы

Перед утилизацией бритвы извлеките из нее аккумулятор.
Убедитесь в полной разрядке аккумулятора перед извлечением.

Будьте осторожны: контактные полосы аккумулятора острые.

- 1** Проверьте, есть ли винты на задней панели корпуса бритвы, и выкрутите их, если они есть.
- 2** Снимите заднюю панель корпуса бритвы с помощью отвертки.
- 3** Извлеките аккумулятор.

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или обслуживания либо в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips **www.philips.com/support** или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если в вашей стране подобный центр отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

Ограничение действия гарантии

Действие международной гарантии не распространяется на бритвенные головки (вращающиеся и неподвижные ножи), так как они подвержены износу.

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese www.philips.com/welcome. Pozorne si prečítajte túto dôležitú informačnú brožúru, pretože obsahuje dôležité právne a bezpečnostné informácie týkajúce sa holiaceho strojčeka a systému Jet Clean (len určité modely). Informácie o používaní strojčeka a systému Jet Clean nájdete v brožúre s návodom na obsluhu pribalenej k holiacemu strojčeku. Odpovede na často kladené otázky a podporu k výrobku získate na stránke **www.philips.com/support**.

Dôležité

Pred použitím zariadení si pozorne prečítajte túto brožúru obsahujúcu dôležité informácie a uschovajte si ju na neskoršie použitie.

***Poznámka:** V tejto brožúre sa výraz „zariadenia“ používa na označenie holiaceho strojčeka a systému Jet Clean. Ak sa Váš model holiaceho strojčeka dodáva bez systému Jet Clean, označte tento výraz len holiaci strojček.*

Všeobecné informácie

Nebezpečenstvo

- Dbajte, aby sa adaptér nedostal do styku s vodou (Obr. 1).

Varovanie

- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Tieto zariadenia nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie týchto zariadení osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadeniami.
- Pri čistení zariadení dajte pozor na horúcu vodu. Najskôr vždy skontrolujte, či nie je príliš horúca, aby ste si nepopálili ruky.

Výstraha

- Systém Jet Clean ani nabíjačku nikdy neponárajte do vody, ani ich neoplachujte tečúcou vodou.
- Zariadenia ani ostatné príslušenstvo nesmiete čistiť v umývačke na riad.
- Zariadenia vždy umiestnite a používajte na povrchoch, ktoré sú odolné voči kvapalinám.
- Zariadenia používajte, nabíjajte a skladujte pri teplotách 5°C až 35°C.
- Používajte len dodané príslušenstvo.
- Adaptér transformuje napätie 100-240 V na bezpečné napätie nižšie ako 24 V.
- Ak sú zariadenia poškodené, nepoužívajte ich.
- Ak je poškodený adaptér alebo akékoľvek iné príslušenstvo, vždy ho nechajte vymeniť za niektorý z originálnych typov, aby ste predišli nebezpečným situáciám.
- Po opláchnutí môže z otvoru v spodnej časti strojčeka vytekať voda. Je to bežný jav, ktorý nie je nebezpečný, pretože všetky elektronické súčiastky sú uložené v uzavretej napájacej jednotke vo vnútri holiaceho strojčeka.
- RQ1290/RQ1280/RQ1260/RQ1250 : Deklarovaná hodnota emisie hluku je 65 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.
- RQ1180/RQ1160/RQ1150: Deklarovaná hodnota emisie hluku je 67 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Systém Jet Clean (len určité modely)

Výstraha

- Systém Jet Clean používajte len s originálnou čistiacou kvapalinou HQ200.
- Systém Jet Clean vždy umiestnite na stabilný, hladký a vodorovný povrch, aby nedošlo k úniku kvapaliny.
- Systém Jet Clean nikdy neponárajte do vody.
- Raz za 15 dní vyprázdnite čistiacu komoru a dôkladne ju očistite prúdom horúcej vody.

- Systém Jet Clean dôkladne očistí holiaci strojček, ale nevydezinfikuje ho. Preto holiaci strojček nepožičiavajte iným osobám.
- Čistiaca komora systému Jet Clean nie je vhodná na čistenie v umývačke na riad.
- Keď je systém Jet Clean pripravený na použitie, nepresúvajte ho, aby nedošlo k úniku čistiacej kvapaliny.

Súlad zariadenia s normami

- Tento umývateľný holiaci strojček vyhovuje medzinárodným bezpečnostným predpisom a môžete ho bezpečne používať vo vani alebo v sprche a čistiť ho pod tečúcou vodou (Obr. 2).
- Tieto zariadenia značky Philips vyhovujú všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete tieto zariadenia používať správne a v súlade s pokynmi v tejto brožúre obsahujúcej dôležité informácie a v brožúre s návodom na obsluhu pribalenej k holiacemu strojčeku, bude ich použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Likvidácia

- Zariadenia na konci životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ich odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 3).
- Dobíjateľná batéria obsahuje látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Pred likvidáciou holiaceho strojčka alebo jeho odovzdaním na mieste oficiálneho zberu batériu vyberte. Batériu odovzdajte na mieste oficiálneho zberu batérií. Ak máte problémy s vybratím batérie, zariadenie môžete zaniest' do Servisného centra spoločnosti Philips, kde batériu vyberú a odstránia spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie (Obr. 4).

Vyberanie nabíjateľnej batérie holiaceho strojčka

Batériu smiete vybrať len keď likvidujete holiaci strojček. Pri vyberaní batérie skontrolujte, či je úplne vybitá.

Dajte pozor, pretože pásiky batérie sú ostré.

- 1** Skontrolujte, či sa na zadnej strane strojčeka nachádzajú skrutky. Ak áno, odstráňte ich.
- 2** Pomocou skrutkovača odpojte zadný panel strojčeka.
- 3** Vyberte dobíjateľnú batériu

Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese **www.philips.com/support**, alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Obmedzenia záruky

Na holiace hlavy (rezače a zdvíhače) sa nevzťahujú podmienky medzinárodnej záruky, lebo podliehajú opotrebeniu.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Pozorno preberite to knjižico, saj vsebuje pomembne pravne in varnostne informacije o brivniku in sistemu Jet Clean (samo pri določenih modelih). Informacije o uporabi brivnika in sistema Jet Clean si oglejte v knjižici z navodili za uporabo, ki je priložena brivniku. Za podporo in odgovore na pogosta vprašanja obiščite **www.philips.com/support**.

Pomembno

Pred uporabo aparatov natančno preberite to knjižico s pomembnimi informacijami in jo shranite za poznejšo uporabo.

Opomba: V tej knjižici izraz “aparat” pomeni brivnik in sistem Jet Clean. Če brivnik ni opremljen s sistemom Jet Clean, pomeni ta izraz samo brivnik.

Splošno

Nevarnost

- Pazite, da ne zmočite adapterja (Sl. 1).

Opozorilo

- V adapter je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava adapterja z drugim nista dovoljeni, saj lahko pride do nevarne situacije.
- Aparati niso namenjeni, da bi jih uporabljali otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi in osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Pazite, da se otroci ne bodo igrali z aparati.
- Bodite previdni pri čiščenju aparatov z vročo vodo. Najprej preverite, ali ni morda voda prevroča, da si ne poparite rok.

Pozor

- Sistema Jet Clean in polnilnika ne potaplajte v vodo in ne spirajte pod tekočo vodo.
- Aparati in dodatna oprema niso primerni za pranje v pomivalnem stroju.

- Aparat vedno postavite in uporabljajte na vodoodporni površini.
- Aparate uporabljajte, polnite in hranite pri temperaturi med 5 °C in 35 °C.
- Uporabljajte samo priloženi pribor.
- Adapter omrežno napetost 100-240 V pretvori v varno nizko napetost, nižjo od 24 V.
- Aparatov ne uporabljajte, če so poškodovani.
- Če je adapter dodatne opreme poškodovan, ga zamenjajte samo z originalnim adapterjem, da preprečite morebitno nevarnost.
- Med izpiranjem lahko iz vtičnice na dnu brivnika teče voda. To je nekaj običajnega in ni nevarno, saj so vsi elektronski deli obdani s hermetično zaprto školjko v notranjosti brivnika.
- RQ1290/RQ1280/RQ1260/RQ1250: Raven hrupa: $L_c = 65 \text{ dB [A]}$
- RQ1180/RQ1160/RQ1150: Raven hrupa: $L_c = 67 \text{ dB [A]}$

Sistem Jet Clean (samo pri določenih modelih)

Pozor

- Sistem Jet Clean uporabljajte samo z originalno čistilno tekočino HQ200.
- Sistem Jet Clean postavite na stabilno, ravno in vodoravno podlago, da preprečite puščanje.
- Sistema Jet Clean ne potapljajte v vodo.
- Čistilno komoro izpraznite in jo temeljito očistite s spiranjem pod vročo vodo vsakih 15 dni.
- Sistem Jet Clean brivnik sicer dobro očisti, vendar ga ne razkuži; zato brivnika ne delite z drugimi.
- Čistilna komora sistema Jet Clean ni primerna za pranje v pomivalnem stroju.
- Ko je sistem Jet Clean pripravljen na uporabo, ga ne premikajte, da ne povzročite puščanja čistilne tekočine.

Skladnost s standardi

- Ta vodoodporni brivnik ustreza mednarodno sprejetim varnostnim predpisom in ga lahko varno uporabljate v kadi ali pod prho in čistite pod tekočo vodo (Sl. 2).

- Ti Philipsovi aparati ustrezajo vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z njimi ravirate pravilno in v skladu z navodili v tej knjižici s pomembnimi informacijami in knjižici z navodili za uporabo, ki je priložena brivniku, je uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Odstranjevanje

- Aparate po poteku življenjske dobe ne zavržite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč jih oddajte na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako boste pripomogli k ohranitvi okolja (Sl. 3).
- Akumulatorska baterija brivnika vsebuje snovi, ki so okolju škodljive. Preden brivnik zavržete in oddate na uradnem zbirnem mestu, odstranite baterijo. Baterijo oddajte na uradnem zbirnem mestu za baterije. Če imate z odstranitvijo baterije težave, lahko brivnik odnesete na Philipsov pooblaščen servis. Osebe servisa bo baterijo odstranilo in zavrгло na okolju prijazen način (Sl. 4).

Odstranjevanje akumulatorske baterije brivnika

Akumulatorsko baterijo odstranite samo, če boste brivnik zavrgli. Ko baterijo odstranite, mora biti popolnoma prazna.

Previdno, baterijski kontakti so ostri.

- 1** Preverite, ali so na hrbtni strani brivnika vijaki. Če so, jih odstranite.
- 2** Z izvijačem odstranite hrbtno ploščo brivnika.
- 3** Odstranite akumulatorsko baterijo.

Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu **www.philips.com/support** ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni takšnega centra, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Garancijske omejitve

Mednarodna garancija ne pokriva brivnih glav (rezil in ležišč), ker se obrabljajo.

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Pažljivo pročitajte ovu knjižicu sa važnim informacijama jer sadrži važne pravne i bezbednosne informacije o vašem aparatu za brijanje i Jet Clean sistemu (samo određeni modeli). Informacije o korišćenju aparata za brijanje i Jet Clean sistema možete da pronađete u knjižici sa informacijama koja se isporučuje u pakovanju sa aparatom. Za česta pitanja i podršku posetite **www.philips.com/support**.

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovu knjižicu sa važnim informacijama i sačuvajte ju za buduću upotrebu.

***Napomena:** Termin “aparati” u ovoj knjižici odnosi se na aparat za brijanje i Jet Clean sistem. Ako vaš aparat nije opremljen Jet Clean sistemom, termin se odnosi samo na aparat za brijanje.*

Opšte

Opasnost

- Pazite da se adapter ne pokvasi (Sl. 1).

Upozorenje

- Adapter ima ugrađen transformator. Ne uklanjajte adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Ovi aparati nisu namenjeni za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.
- Pazite sa vrućom vodom kada čistite aparate. Uvek proverite da voda ne bude prevruća da biste izbegli opekotine na rukama.

Oprez

- Jet Clean sistem i punjač nikada nemojte uranjati u vodu niti ih nemojte ispirati pod mlazom vode.
- Aparati i dodatni pribor ne mogu se prati u mašini za sudove.
- Uvek stavite i koristite aparate na podlozi koja je otporna na vodu.
- Koristite, punite i odlažite aparat na temperaturi od 5°C do 35°C.
- Koristite samo dodatnu opremu koja se nalazi u kompletu.
- Adapter za napajanje pretvara 100 - 240 V u bezbedan niski napon manji od 24 V.
- Ne koristite aparate ako su oštećeni.
- Ako se adapter ili bilo koji drugi dodatni pribor ošteti, obavezno ga zamenite originalnim da biste izbegli opasnost.
- Prilikom ispiranja može da procuri voda iz utičnice na dnu aparata. To je normalno i nije opasno, jer je sva elektronika zatvorena u zapečaćenoj jedinici za napajanje unutar aparata.
- RQ1290/RQ1280/RQ1260/RQ1250 : Jačina buke: $L_c = 65 \text{ dB [A]}$
- RQ1180/RQ1160/RQ1150: Jačina buke: $L_c = 67 \text{ dB [A]}$

Jet Clean sistem (samo određeni modeli)

Oprez

- Jet Clean System upotrebljavajte samo sa originalnom HQ200 tečnošću za čišćenje.
- Jet Clean System uvek postavite na stabilnu, ravnu i horizontalnu površinu kako bi se sprečilo curenje.
- Jet Clean sistem nikada ne uranjajte u vodu.
- Ispraznite komoru za čišćenje i temeljno je isperite pod mlazom tople vode svakih 15 dana.
- Jet Clean System detaljno pere ali ne dezinfikuje aparat za brijanje, pa se iz tog razloga preporučuje da ni sa kim ne delite aparat.
- Komora za čišćenje Jet Clean System ne može da se pere u mašini za pranje posuđa.
- Kada je Jet Clean System spreman za upotrebu, nemojte ga pomerati da ne bi došlo da izlivanje tečnosti za čišćenje.

Usklađenost sa standardima

- Ovaj aparat za brijanje koji može da se pere je u skladu sa međunarodno priznatim propisima o bezbednosti i može se bezbedno koristiti u kadi i pod tušem i prati pod česmom (Sl. 2).
- Ovi Philips aparati usklađeni su sa svim standardima koji se odnose na elektromagnetna polja (EMF). Ako se aparatima rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ove knjižice sa važnim informacijama i uputstvima iz knjižice sa informacijama o korišćenju koja se isporučuje u pakovanju sa aparatom, aparati su bezbedni za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Odlaganje

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 3).
- Punjiva baterija sadrži supstance koje mogu da zagađuju okolinu. Uvek uklonite bateriju pre nego što bacite aparat i predate ga na službenom odlagalištu. Baterije odlažite na službenom mestu za odlaganje baterija. Ako imate problema sa uklanjanjem baterije, aparat možete da odnesete u Philips servisni centar. Osoblje centra će ukloniti bateriju i odložiti je tako da ne zagađuje okolinu (Sl. 4).

Uklanjanje punjive baterije aparata za brijanje

Bateriju uklanjajte samo pre odlaganja aparata na otpad. Pazite da baterija bude potpuno prazna pri uklanjanju.

Budite oprezni, strane baterije su vrlo oštre.

- 1** Ako na zadnjoj strani aparata za brijanje ima zavrtnja, skinite ih.
- 2** Odvijačem skinite zadnju ploču aparata za brijanje.
- 3** Uklonite punjivu bateriju.

Garancija i servis

Ukoliko vam je potreban servis, informacije ili imate neki problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi **www.philips.com/support** ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (broj telefona ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu Philips proizvoda.

Ograničenja garancije

Glave za brijanje (rezači i štitnici) nisu obuhvaćene uslovima međunarodne garancije jer su podložne habanju.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Уважно прочитайте цей буклет із важливою додатковою інформацією, оскільки він містить важливі відомості з юридичних питань і техніки безпеки, що стосуються цієї бритви та системи Jet Clean (лише окремі моделі). Інформаційна брошура, яка входить у комплект поставки бритви, містить відомості про користування бритвою та системою Jet Clean. Відповіді на часті запитання та підтримку можна знайти на веб-сайті **www.philips.com/support**.

Важлива інформація

Уважно прочитайте цей буклет із важливою додатковою інформацією перед початком користування пристроями та зберігайте його для довідки в подальшому.

Примітка: Терміном “пристрої” в цьому буклеті позначається бритва та система Jet Clean. Якщо модель вашої бритви не оснащено системою Jet Clean, тоді цей термін стосується лише бритви.

Загальна інформація

Небезпечно

- До адаптера не повинна потрапляти волога (Мал. 1).

Попередження

- Вилка-адаптер містить трансформатор. Не від'єднуйте адаптер для заміни іншим, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Ці пристрої не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроями.

- Миючи пристрої, будьте обережні з гарячою водою. Завжди перевіряйте, чи вода не надто гаряча, щоб не обпекти руки.

Увага

- В жодному разі не занурюйте систему Jet Clean та зарядний пристрій у воду, а також не мийте їх під краном.
- Пристрої та аксесуари не призначені для миття в посудомийній машині.
- Завжди ставте і використовуйте пристрої на поверхні, яка не вбирає воду.
- Використовуйте, заряджайте і зберігайте пристрої за температури від 5°C до 35°C.
- Використовуйте лише аксесуари, що додаються.
- Адаптер перетворює напругу 100-240 В у безпечну низьку напругу менше 24 В.
- Не користуйтеся пошкодженими пристроями.
- Якщо адаптер або будь-який інший аксесуар пошкоджений, обов'язково замінійте його оригінальним, щоб уникнути небезпеки.
- Під час промивання вода може витікати із гнізда на дні бритви. Це є нормально і цілком безпечно, оскільки вся електроніка знаходиться у герметичному блоці живлення всередині бритви.
- RQ1290/RQ1280/RQ1260/RQ1250 : Рівень шуму: $L_c = 65$ дБ [A]
- RQ1180/RQ1160/RQ1150 : Рівень шуму: $L_c = 67$ дБ [A]

Система Jet Clean (лише окремі моделі)

Увага

- Використовуйте систему Jet Clean лише з оригінальним засобом для чищення HQ200.
- Завжди ставте систему Jet Clean на стійку, рівну горизонтальну поверхню для запобігання протіканню.
- В жодному разі не занурюйте систему Jet Clean у воду.
- Спорожніть відділення для засобу для чищення і ретельно промивайте гарячою проточною водою кожні 15 днів.
- Система Jet Clean ретельно чистить, проте не дезінфікує бритву, тому не давайте користуватися бритвою іншим людям.

- Відділення для засобу для чищення системи Jet Clean не можна мити в посудомийній машині.
- Коли система Jet Clean готова до використання, не переносьте її, аби запобігти витіканню засобу для чищення.

Відповідність стандартам

- Ця бритва, яку можна мити, відповідає міжнародним нормам із безпеки, та її можна безпечно використовувати у ванній кімнаті або душі та мити під краном (Мал. 2).
- Ці пристрої Philips відповідають всім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями пристрої є безпечними у використанні за умов правильної експлуатації відповідно до інструкцій, поданих у цьому буклеті з важливою додатковою інформацією та в брошурі про використання бритви, яка входить у комплект поставки пристрою.

Утилізація

- Не викидайте пристрої разом зі звичайними побутовими відходами, а здавайте їх в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином, Ви допоможете захистити довкілля (Мал. 3).
- Акумуляторна батарея бритви містить речовини, які можуть забруднювати навколишнє середовище. Перед утилізацією бритви або передачею її в офіційний пункт прийому, завжди виймайте батарею. Батарею віддайте в офіційний пункт прийому батарей. Якщо Ви не можете вийняти батареї, візьміть бритву зі собою до сервісного центру Philips, де батарею виймуть і утилізують у безпечний для навколишнього середовища спосіб (Мал. 4).

Виймання акумуляторної батареї з бритви

Виймайте акумуляторну батарею лише тоді, коли викидаєте бритву. Перед тим, як вийняти батарею, перевірте, чи вона повністю розряджена.

Будьте обережні: вузькі сторони батареї гострі.

- 1** Перевірте, чи ззаду на бритві є гвинти. Їх слід відкрити.
- 2** За допомогою викрутки зніміть задню панель корпусу бритви.
- 3** Вийміть акумуляторну батарею.

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація чи обслуговування або ж виникла проблема, відвідайте веб-сайт компанії Philips **www.philips.com/support** або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у своїй країні (телефон можна знайти у гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на бритвені головки (леза та захисні сітки), бо вони можуть зношуватися.

Служба підтримки споживачів

тел.: 0-800-500-697 (дзвінки зі стаціонарних телефонів на території України безкоштовні)

для більш детальної інформації завітайте на **www.philips.ua**

Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 5 років



www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.002.5182.2